



乘客佈告欄

乘客特別關注的消息

Bay Area Rapid
Transit
300 Lakeside Dr.
Oakland, CA 94612
(510) 464-6000
www.bart.gov

驗票閘內和列車上 需出示付費證明 2018年1月1日起實施

尊敬的乘客：

為打擊逃票行為，舊金山灣區捷運處 (BART) 董事會於 2017 年 10 月 26 日通過了付費證明規定。這項新規定從 2018 年 1 月 1 日開始生效。在一個月的緩衝期內，違規者將接獲警告，不開罰單。

任何人一旦進入 BART 付費區內，都必須準備出示已付有效票價的磁條車票或 Clipper® 卡。違反規定者將被開罰單。

若未成年人在付費區內或列車上無法出示付費證明，將被開違反付費證明規定的民事行政罰單。

若成年人在付費區內或列車上無法出示付費證明，且為任何 12 個月期間第一次或第二次違規，將被開民事行政罰單。若成年人在任何 12 個月期間第三次違規，將由警察開出刑事罰單。

若任何人蓄意向執行此規定的警察或查票員提供不實資訊，或以其他方式妨礙付費證明罰單的開立，則警察亦可開出刑事罰單。

有哪些罰則？

民事罰單的罰款為成年人 \$75，未成年人 \$55。可選擇以社區服務代替。

刑事罰單的罰款最高 \$250。

為什麼需要出示付費證明？

董事會採取多管齊下的方式防範逃票行為，而通過此規定是其中之一。其他方式還包括：教育宣導、在車站的免費區和付費區之間設立更佳屏障、收集更完整資料，以及加強執法。BART 估計每年因逃票行為損失 1500 萬至 2500 萬美元，且逃票者侵害了誠實付費乘客的信任。

如果您對於付費證明計劃、警告或罰單有任何疑問，可致電 510-464-7020 詢問 BART 警察局。

If you need language assistance services, please call BART's Transit Information Center at (510) 465-2278.

如需語言援助服務，請致電 BART 公共交通資訊中心，電話號碼為 (510) 465-2278.

통역이 필요하시면, BART 수송 정보 센터 (510) 465-2278 로 전화해 주십시오.

Si necesita servicios de asistencia de idioma, llame al centro de información de tránsito del BART al (510) 465-2278.

Nếu quý vị cần các dịch vụ trợ giúp ngôn ngữ, xin gọi cho Trung Tâm Thông Tin Chuyên Chờ Công Cộng của BART tại số (510) 465-2278.

Kung kailangan mo ang tulong ng mga serbisyo ng wika, paki tawagan ang BART Transit Information Center na (510) 465-2278.